

## Aves del arrozal Birds found in the rice paddies

La instalación de los **arrozales** en la marisma del Guadalquivir durante el pasado siglo significó la transformación de kilómetros de marismas naturales, de las que actualmente solo admiramos una mínima parte. El arrozal ha simplificado el ecosistema y el paisaje, pero ha mantenido un hilo ecológico con la comunidad ornitológica a través de la regulación de la inundación, el crecimiento de vegetación y la provisión de alimento vegetal y animal, en forma de semillas, bulbos, brotes, invertebrados y peces.

✚ The creation of **rice paddies** in the Guadalquivir marshland in the last century involved the transformation of kilometres of natural marshes, of which only a small part remains. The cultivation of rice has simplified the ecosystem of the landscape, but has retained an ecological link with the bird community through the control of flooding, the growth of vegetation and the provision of vegetable and animal food, in the form of seeds, bulbs, shoots, invertebrates and fish.

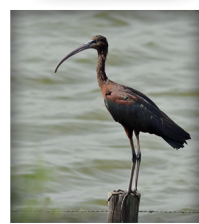
Morito

**Plegadis falcinellus**  
THRESKIORNITHIDAE



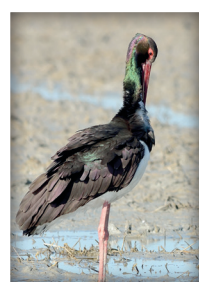
Aguila Pescadora

**Pandion haliaetus**  
PANDIONIDAE



Focha Cornuda

**Fulica cristata**  
RALLIDAE



Cigüeña Negra

**Ciconia nigra**  
CICONIIDAE

## El arrozal The rice paddies

El **arrozal** proporciona a muchas aves los insectos, invertebrados, frutos, semillas, brotes y sombra necesarios para refugiarse y alimentarse. Su papel es importante durante todo el año, pero especialmente durante el estío. Es entonces cuando el arrozal ofrece el principal hábitat húmedo que muchas especies necesitan para sacar adelante sus polladas.

✚ **Rice paddies** provide many birds with insects, invertebrates, fruit, seeds and shoots to eat and shade for shelter. Their role is important throughout the year, but particularly during the summer. It is then that the rice paddies provide the principal wet habitat that many species of birds require to be able to raise their young.

## DIRECCIONES DE REFERENCIA

Adad [www.adad.es](http://www.adad.es)

📍 C/Marqués de Santillana, 64. Pilas  
UTM 208065 / 4133430  
☎ 955 753 820

C. V. Guadamar [www.guadamar.educa.com](http://www.guadamar.educa.com)

📍 UTM 211290 / 4133576  
☎ 954497043 / 675438975

C. V. Dehesa Boyal [www.dehesaboyalvillamanrique.com](http://www.dehesaboyalvillamanrique.com)

📍 UTM 206599 / 4126327  
☎ 665972577 / 654242613

C. V. Dehesa de Abajo [www.dehesadeabajo.es](http://www.dehesadeabajo.es)

📍 UTM 218546 / 4122476  
☎ 954 186 500

C. V. José Antonio Valverde

📍 UTM 199691 / 4108421  
☎ 671 564 145

Cañada de los Pájaros [www.canadadelospajaros.com](http://www.canadadelospajaros.com)

📍 UTM 222266 / 4126045  
☎ 955 77 21 84 / 955 77 19 93



Europa  
invierte en las zonas rurales

## Senderos del Arrozal Trails in the rice paddies



## Descripción de senderos

>>Arrozales de la Dehesa de Abajo

*Sendero lineal (11,8 km), fácil, de fuerte insolación, recomendable para bicicletas. Une el Centro de Visitantes de la Dehesa de Abajo (La Puebla del Río) y la localidad de Isla Mayor, municipio donde, en muchos puntos, la marisma se transforma en arrozal. Distintas especies se suceden entre las tablas y caños, según la estación. Los canales son el hábitat preferido de Calamones, Moritos y Ardeidas. Trasiegan en las tablas Gaviotas Reidoras y Cigüeñas Negras en busca de invertebrados.*

 A straight path (11.8 km), easy, very exposed to sunlight, recommended for cyclists. It connects the Dehesa de Abajo Visitors' Centre (La Puebla del Río) with the municipality of Isla Mayor where the marshland becomes rice paddies in many places. Different species of birds can be seen amongst the rice growing plots and irrigation channels, depending on the season. The channels are the preferred habitat of the Purple Gallinule, Glossy Ibis and Herons. Black Headed Gulls and Black Storks rummage through the rice plots searching for invertebrates.

>>Cantarita

*Sendero circular (49,9 km), fuerte insolación, recomendable solo para vehículos acompañados de guía. Lugar escogido por especies poco frecuentes (Tarro Blanco, Barnacla Cariblanca, Pagaza Piquirroja, Chorlito Gris), favorecido por su ubicación entre zonas de alta biodiversidad (Brazo de la Torre y Entremuros). Las vetas de El Matochar y Adalid, que permanecen emergidas durante las lluvias, proporcionan una plataforma de refugio y alimento para predadores y especies que anidan en seco. Estos terrenos permanentemente secos son importantes para la marisma en su dualidad de humedal y estepa, favoreciendo la instalación de aves esteparias como el Alcaraván, la Ganga Ibérica y la Canastera, cerca de sus fuentes de alimento.*

✚ A circular trail (4.9 km), very exposed to sunlight, recommended only for vehicles accompanied by a guide. This is a hidden area chosen by rare species (Shelduck, Barnacle Geese, Caspian Tern, Grey Plover), and is preferred by these birds for its position between areas of high biodiversity (Braso de la Torre and Entremuros). The El Matochar and Adalid wetlands which remain exposed during the rainy season provide a place of refuge and source of food for predators and species that nest on dry land. These permanently dry lands are important for the marshland in its duality as wetland and steppe, encouraging the settling of steppe birds such as the Curlew, Iberian Gangue and the Collared Pratincole, near their sources of food.

